

Bill 246

Private Member's Bill

Projet de loi 246

Projet de loi d'un député

5th Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
1 Charles III, 2023

5^e session, 42^e législature,
Manitoba,
1 Charles III, 2023

BILL 246

PROJET DE LOI 246

**THE PUBLIC HEALTH
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA SANTÉ
PUBLIQUE**

Mr. Gerrard

M. Gerrard

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Public Health Act*.

When the chief public health officer makes recommendations in a report concerning an urgent or emergent public health matter, the minister must table the report in the Assembly, and the Standing Committee on Social and Economic Development must begin consideration of the report within 60 days.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur la santé publique*.

Lorsque le médecin hygiéniste en chef fait dans un rapport des recommandations portant sur des questions de santé publique urgentes ou émergentes, le ministre doit déposer le rapport devant l'Assemblée; le Comité permanent du développement social et économique est tenu d'en commencer l'étude dans les 60 jours qui suivent son dépôt.

BILL 246

**THE PUBLIC HEALTH
AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. P210 amended

*1 **The Public Health Act** is amended by this Act.*

2(1) Subsection 14(2) is amended by striking out "After consulting with the minister, the" and substituting "The".

2(2) The following is added after subsection 14(2):

Recommendations re public health matters

14(3) For certainty, the chief public health officer may include in a report under subsection (2) recommendations concerning any urgent or emergent public health matter.

PROJET DE LOI 246

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA SANTÉ
PUBLIQUE**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. P210 de la C.P.L.M.

*1 La présente loi modifie la **Loi sur la santé publique**.*

2(1) Le paragraphe 14(2) est modifié par suppression de « , après avoir consulté le ministre sur la question, ».

2(2) Il est ajouté, après le paragraphe 14(2), ce qui suit :

Recommandations concernant des questions de santé publique

14(3) Il demeure entendu que le médecin hygiéniste en chef peut inclure dans les rapports visés au paragraphe (2) des recommandations concernant des questions de santé publique urgentes ou émergentes.

Report containing recommendations

14(4) If a report under subsection (2) contains recommendations,

(a) the chief public health officer must give a copy of the report to the minister; and

(b) the minister must table a copy of the report in the Assembly within 15 days after receiving it if the Assembly is sitting or, if it is not, within 15 days after the next sitting begins.

Referral to Standing Committee

14(5) A report that contains recommendations stands referred to the Standing Committee of the Assembly on Social and Economic Development. The Standing Committee must begin considering it within 60 days after it is tabled in the Assembly.

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Rapports contenant des recommandations

14(4) Si un rapport visé au paragraphe (2) contient des recommandations :

a) le médecin hygiéniste en chef en remet une copie au ministre;

b) le ministre en dépose une copie devant l'Assemblée dans les 15 jours suivant sa réception ou, si elle ne siège pas, au plus tard 15 jours après la reprise de ses travaux.

Renvoi en comité

14(5) Le Comité permanent du développement social et économique de l'Assemblée est automatiquement saisi des rapports contenant des recommandations et il en commence l'étude dans les 60 jours qui suivent leur dépôt à l'Assemblée.

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*